GTW GEAR
DESIGNED AND MANUFACTURED IN POLAND | AXIS™ CARRIER SYSTEM

AXIS™ QR SHOULDER MOUNT

MONTAŻ NA KAMIZELCE

PLATE CARRIER ATTACHMENT



INFORMACJE DODATKOWE / ADDITIONAL INFO



UWAGA
WARNING

PRZED MONTAŻEM LUB UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z CAŁĄ INSTRUKCJĄ. PONIŻSZE OSTRZEŻENIA MAJĄ NA CELU ZWRÓCENIE UWAGI NA POPRAWNĄ INSTALACJĘ I WŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE PRODUKTU. NIEPRZESTRZEGANIE TYCH ZASAD MOŻE SKUTKOWAĆ USZKODZENIEM LUB ZNISZCZENIEM PRODUKTU, A TAKŻE POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI CIAŁA LUB ŚMIERCIĄ.

READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS PRIOR TO INSTALLING OR USING THIS PRODUCT. THE FOLLOWING ARE GENERAL SAFETY WARNINGS INTENDED TO BRING ATTENTION TO PROPER INSTALLATION AND AREAS OF THE PRODUCT WHERE PROPER USAGE MUST BE FOLLOWED. FAILURE TO FOLLOW INSTRUCTIONS COULD LEAD TO PRODUCT DAMAGE, PRODUCT FAILURE AND/OR SERIOUS INJURY, OR DEATH.

NIE PIERZ W PRALCE ANI NIE CZYŚĆ CHEMICZNIE. KONTAKT Z DETERGENTAMI, WYBIELACZAMI LUB ROZPUSZCZALNIKAMI MOŻE SPOWODOWAĆ PRZYSPIESZONE ZUŻYCIE MATERIAŁU I USZKODZENIE PRODUKTU.

DO NOT MACHINE WASH OR DRY CLEAN THE PRODUCT. EXPOSURE TO DETERGENTS, BLEACH, OR SOLVENTS MAY RESULT IN EXPEDITED DEGRADATION AND COMPROMISE THE PRODUCT.

PRZED I PO KAŻDYM UŻYCIU SPRAWDŹ PRODUKT POD KĄTEM ODBARWIEŃ, ROZCIĘĆ, ROZDARTYCH MIEJSC, PRZETARĆ LUB PĘKNIĘĆ.

INSPECT THE PRODUCT FOR DISCOLORATION, CUTS, TEARS, ABRASIONS OR CRACKS BEFORE AND AFTER EACH USE.

NIE WYSTAWIAJ PRODUKTU NA DZIAŁANIE OTWARTEGO OGNIA LUB EKSTREMALNIE WYSOKICH TEMPERATUR. W ŻADEN SPOSÓB NIE MODYFIKUJ PRODUKTU.

DO NOT EXPOSE THE PRODUCT TO OPEN FLAME OR EXCESSIVE HEAT. DO NOT ALTER THE PRODUCT IN ANY WAY.



KONSERWACJA / MAINTENANCE

CZYŚĆ RĘCZNIE, UŻYWAJĄC LETNIEJ WODY, ŁAGODNEGO DETERGENTU I MIĘKKIEJ ŚCIERECZKI LUB SZCZOTKI. NIE PIERZ W PRALCE, NIE CZYŚĆ CHEMICZNIE, NIE WYBIELAJ I NIE SUSZ W SUSZARCE BĘBNOWEJ. PO UŻYCIU USUŃ ZABRUDZENIA. WILGOTNY PRODUKT POZOSTAW DO CAŁKOWITEGO WYSCHNIĘCIA W PRZEWIEWNYM MIEJSCU, Z DALA OD GRZEJNIKÓW I BEZPOŚREDNIEGO SŁOŃCA. REGULARNE CZYSZCZENIE I SUSZENIE OGRANICZAJĄ ZUŻYCIE MATERIAŁU I ZMNIEJSZAJĄ RYZYKO KOROZJI METALOWYCH ELEMENTÓW.

CLEAN MANUALLY USING LUKEWARM WATER, A MILD DETERGENT, AND A SOFT CLOTH OR BRUSH. DO NOT MACHINE WASH, DRY CLEAN, BLEACH, OR TUMBLE DRY. REMOVE DIRT AFTER USE. ALLOW THE DAMP PRODUCT TO DRY COMPLETELY IN A WELL-VENTILATED AREA, AWAY FROM HEATERS AND DIRECT SUNLIGHT. REGULAR CLEANING AND DRYING REDUCE MATERIAL WEAR AND MINIMIZE THE RISK OF METAL PARTS CORROSION.

INSTRUKCJA OBSŁUGI / ASSEMBLY MANUAL

AXIS™ QR SHOULDER MOUNT
MONTAŻ NA KAMIZELCE
PLATE CARRIER ATTACHMENT

SPIS TREŚCI / CONTENTS

01 LISTA ELEMENTÓW / COMPONENTS LIST

02 MONTAŻ KLAMRY NA KAMIZELCE /
BUCKLE ATTACHMENT TO PLATE CARRIER



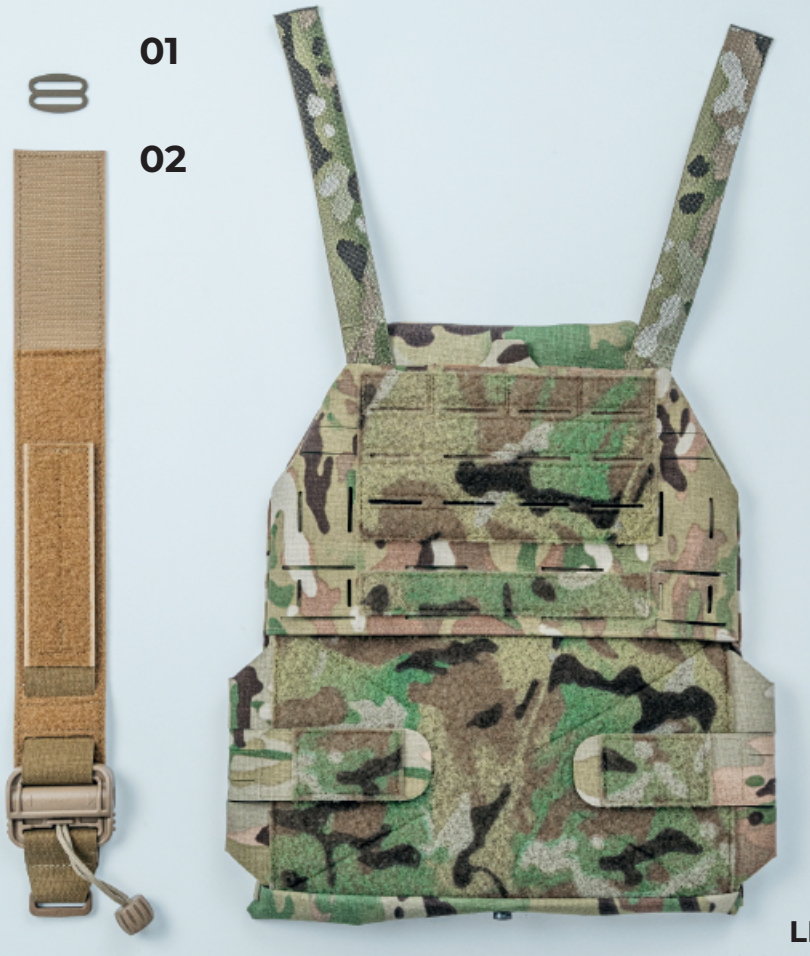
WAŻNE INFORMACJE / GENERAL WARNINGS

POPRAWNE ZŁOŻENIE I INSTALACJA ZGODNA Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ ZAPEWNIAJĄ BEZPROBLEMOWE I BEZAWARYJNE DZIAŁANIE PRODUKTU. NALEŻY ŚCIŚLE STOSOWAĆ SIĘ DO PRZEDSTAWIONYCH KROKÓW. W PRZYPADKU JAKICHKOLWIEK WĄTPLIWOŚCI LUB ZASTRZEŻEŃ PODCZAS MONTAŻU, PROSIMY O KONTAKT Z PRODUCENTEM.

ONLY CORRECT ASSEMBLY AND INSTALLATION IN ACCORDANCE WITH THIS MANUAL ENSURE TROUBLE-FREE AND RELIABLE OPERATION OF THE PRODUCT. PLEASE STRICTLY FOLLOW THE STEPS PROVIDED. IF YOU HAVE ANY DOUBTS OR CONCERNS DURING ASSEMBLY, PLEASE CONTACT THE MANUFACTURER.

01 LISTA ELEMENTÓW / COMPONENTS LIST

ELEMENTY / COMPONENTS



LISTA POZYCJI / ITEM LIST

01	STALOWY REGULATOR 25MM STEEL ADJUSTER 25MM
02	AXIS™ QR SHOULDER MOUNT AXIS™ QR SHOULDER MOUNT
03	PRZEDNI PANEL KAMIZELKI FRONT PLATE BAG

UWAGA: W CELU CZYTELNIEJSZEGO ZOBRAZOWANIA PROCESU, MONTAŻ KLAMRY ZAPREZENTOWANO NA WYCIĘTYM ELEMENCIE Z TKANINY (PANELU PRZEDNIM), A NIE NA GOTOWEJ, W PEŁNI ZMONTOWANEJ KAMIZELCE.

NOTE: FOR BETTER CLARITY, THE BUCKLE ASSEMBLY IS DEMONSTRATED ON A CUTOUT FABRIC COMPONENT (FRONT PANEL) RATHER THAN THE FULLY ASSEMBLED CARRIER.

02 MONTAŻ KLAMRY NA KAMIZELCE /
BUCKLE ATTACHMENT TO PLATE CARRIER



1. WSUŃ WOLNY KONIEC TAŚMY MONTAŻOWEJ PRZEZ GÓRNĄ SZCZELINĘ ADAPTERA.

1. SLIDE THE FREE END OF THE MOUNTING WEBBING THROUGH THE TOP SLOT OF THE ADAPTER.



2. PRZECIĄGNIJ TAŚMĘ PRZEZ KLAMRĘ I SKIERUJ JĄ W DÓŁ W STRONĘ PANELU.

2. PULL THE WEBBING THROUGH THE BUCKLE AND DIRECT IT DOWNWARDS TOWARDS THE PANEL.



3. WSUŃ KONIEC TAŚMY W NACIĘCIE OZNACZONE NUMEREM 1 W PANELU MONTAŻOWYM.

3. INSERT THE END OF THE WEBBING INTO THE SLOT MARKED WITH THE NUMBER 1 ON THE MOUNTING PANEL.



4. PRZECIĄGNIJ TAŚMĘ PRZEZ NACIĘCIE I PRZYGOTUJ STALOWY REGULATOR.

4. PULL THE WEBBING THROUGH THE SLIT AND PREPARE THE STEEL ADJUSTER.

02 MONTAŻ KLAMRY NA KAMIZELCE /
BUCKLE ATTACHMENT TO PLATE CARRIER



5. PRZEPLEĆ TAŚMĘ PRZEZ GÓRNĄ A NASTĘPNIE DOLNĄ SZCZELINĘ REGULATORA.

5. THREAD THE STRAP THROUGH THE TOP SLOT AND THEN THE BOTTOM SLOT OF THE ADJUSTER.



6. ZACIĄGNIJ REGULATOR DOSUWAJĄC GO DO GÓRNEGO NACIĘCIA.

6. PULL THE ADJUSTER, MOVING IT TOWARD THE UPPER NOTCH.



7. WSUŃ KONIEC TAŚMY W NACIĘCIE OZNACZONE NUMEREM 2 W PANELU MONTAŻOWYM.

7. INSERT THE END OF THE WEBBING INTO THE SLOT MARKED WITH THE NUMBER 2 ON THE MOUNTING PANEL.



8. NACIĄGNIJ TAŚMĘ TAK, ABY USUNĄĆ LUZY.

8. PULL THE WEBBING TIGHT TO REMOVE ANY SLACK.

02 MONTAŻ KLAMRY NA KAMIZELCE /
BUCKLE ATTACHMENT TO PLATE CARRIER



9. PRZEPLEĆ WOLNY KONIEC TAŚMY Z POWROTEM PRZEZ DOLNĄ SZCZELINĘ STALOWEGO REGULATORA.

9. THREAD THE FREE END OF THE STRAP BACK THROUGH THE BOTTOM SLOT OF THE STEEL ADJUSTER.



10. PRZEPLEĆ TAŚMĘ PRZEZ GÓRNĄ SZCZELINĘ STALOWEGO REGULATORA Z POWROTEM, ABY ZABLOKOWAĆ I USTABILIZOWAĆ MOCOWANIE.

10. THREAD THE STRAP BACK THROUGH THE TOP SLOT OF THE STEEL ADJUSTER TO LOCK IT IN PLACE AND STABILIZE THE ATTACHMENT.



11. PRZYGOTUJ TAŚMĘ NARAMIENNĄ I PRZEŁÓŻ JĄ PRZEZ PRZELOTKĘ W GÓRNEJ CZĘŚCI KLAMRY QRS.

11. PREPARE THE SHOULDER STRAP AND THREAD IT THROUGH THE SLOT IN THE UPPER PART OF THE DURAFLEX QRS BUCKLE.



12. WYREGULUJ ODPOWIEDNIĄ DŁUGOŚĆ TAŚMY NARAMIENNEJ.

12. ADJUST THE SHOULDER STRAP TO THE DESIRED LENGTH.

02 MONTAŻ KLAMRY NA KAMIZELCE / BUCKLE ATTACHMENT TO PLATE CARRIER



13. PRZEPLEĆ ZABEZPIECZENIE RZEPOWE PRZEZ NACIĘCIA W TAŚMIE NARAMIENNEJ.

13. THREAD THE HOOK AND LOOP SECURING TAB THROUGH THE SLITS IN THE SHOULDER STRAP.



14. DOCIŚNIJ ZABEZPIECZENIE RZEPOWE, ABY PEWNIE ZABLOKOWAĆ USTAWIENIE TAŚMY.

14. PRESS THE HOOK AND LOOP SECURING TAB FIRMLY TO LOCK THE STRAP IN POSITION.



15. ZAPNIJ RZEP NA CAŁEJ POWIERZCHNI I WYRÓWNAJ TAŚMĘ PRZED ZAŁOŻENIEM OSŁONY.

15. SECURE THE HOOK AND LOOP ACROSS THE ENTIRE SURFACE AND ALIGN THE STRAP BEFORE ATTACHING THE SLEEVE.



16. WSUŃ OSŁONĘ NA TAŚMĘ NARAMIENNĄ.

16. SLIDE THE PROTECTIVE SLEEVE ONTO THE SHOULDER STRAP.

02 MONTAŻ KLAMRY NA KAMIZELCE /
BUCKLE ATTACHMENT TO PLATE CARRIER



17. ZSUŃ OSŁONĘ W STRONĘ KLAMRY, ABY ODSŁONIĆ RZEP I UMOŻLIWIĆ JEGO ZAPIĘCIE PO ZAMOCOWANIU NA PANELU KAMIZELKI.

17. BUNCH THE SLEEVE TOWARDS THE BUCKLE TO EXPOSE THE HOOK AND LOOP, ALLOWING IT TO BE SECURED AFTER ATTACHING TO THE PLATE BAG.



18. SKIERUJ WOLNY KONIEC TAŚMY NARAMIENNEJ W STRONĘ TYLNEGO OKNA MONTAŻOWEGO NA PANELU KAMIZELKI.

18. DIRECT THE FREE END OF THE SHOULDER STRAP TOWARDS THE REAR MOUNTING SLOT ON THE PLATE BAG.



19. PRZEPLEĆ TAŚMĘ NARAMIENNĄ PRZEZ TYLNE OKNO MONTAŻOWE.

19. THREAD THE SHOULDER STRAP THROUGH THE REAR MOUNTING SLOT.



20. ZEGNIJ TAŚMĘ DO GÓRY I ZAPNIJ RZEP, DOPASOWUJĄC ODPOWIEDNIĄ DŁUGOŚĆ.

20. FOLD THE STRAP UPWARDS AND FASTEN THE HOOK AND LOOP, ADJUSTING TO THE DESIRED LENGTH.

02 MONTAŻ KLAMRY NA KAMIZELCE /
BUCKLE ATTACHMENT TO PLATE CARRIER



21. ROZSUŃ I WYPŁASZCZ OSŁONĘ NA CAŁEJ DŁUGOŚCI TAŚMY, ABY ZABEZPIECZYĆ I OSŁONIĆ POŁĄCZENIE RZEPOWE.

21. EXPAND AND FLATTEN THE SLEEVE ALONG THE ENTIRE STRAP TO CONCEAL AND PROTECT THE HOOK AND LOOP CONNECTION.



22. ZEPNIJ MĘSKĄ CZĘŚĆ KLAMRY Z ŻEŃSKĄ, ŁĄCZĄC SZELKĘ.

22. ENGAGE THE MALE AND FEMALE BUCKLE PARTS TO CONNECT THE SHOULDER STRAP.